

that were written about the same time.....11... seems funny that they didn't use some of these words, or use the ~~xxx~~ root of a related word, or something.

AAM: Yes, but after all, it is a comparatively small amount of Hebrew we have, to compare with Arabic where we have tremendous numbers of volumes of material. Doubtless the people talked a great deal about things which never happened to get into the Bible, or that is that there wasn't particular occasion to refer to them in the Bible, and they may have been words that were used in a great frequency that we never have anywhere. Your subject matter is a little bit different from others.....11½...

WA: Would you say that Joel is poetry?

AAM: Parts of it at least.

WA: ....~~xxxx~~ reason for the rare words. Use a common word in a parallel, and then you want to use a different word.

AAM: That's right, so it gives you a reason to search for them, and too, in poetry rare words give a little quaintness, sort of an antique flavor with it. We are apt to use phrases in poetry, even aside from parallelism that we wouldn't use in ordinary language, so that would be one reason. Well, then...  
.....12..... There is the possibility that this means her young husband, the husband of her youth. Yes, that is we do find instances where a word is modified by a modifying word, and the pronoun which really goes with the whole phrase is put on the second one, the ~~xxxx~~ modifying word. There are such instances, and I think ~~xxx~~ "her young husband" is quite a possible rendering here.....12½.....

AAM: The thing that seems a little peculiar like a virgin, for a husband, but it may mean the one betrothed to be her husband. It may mean her..., like the man I knew in New York twenty years ago and he was ~~engaged~~, and they were going to be married on a certain day, and the day before his bride took sick and died. And there was no time to get word to anybody. They had to go ~~xxxxxx~~ to the church to meet the people, to the wedding and tell them that she had died, and those things don't happen often, but they do happen occasionally in all ~~situations~~ civilisations, and this would be an example of